

# **BLACK+ DECKER®**

## **MATRIX™**

**INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**BUFFER / POLISHER  
ATTACHMENT  
ACCESSOIRE LUSTREUSE/  
POLISSEUSE  
ACCESORIO DE PULIDORA**

**BDCMTB**

**Please read before returning this product for any reason.**

**À lire avant de retourner ce produit pour quelque raison que ce soit.**

**Lea el manual antes de devolver este producto por cualquier motivo.**

English (**original instructions**)

3

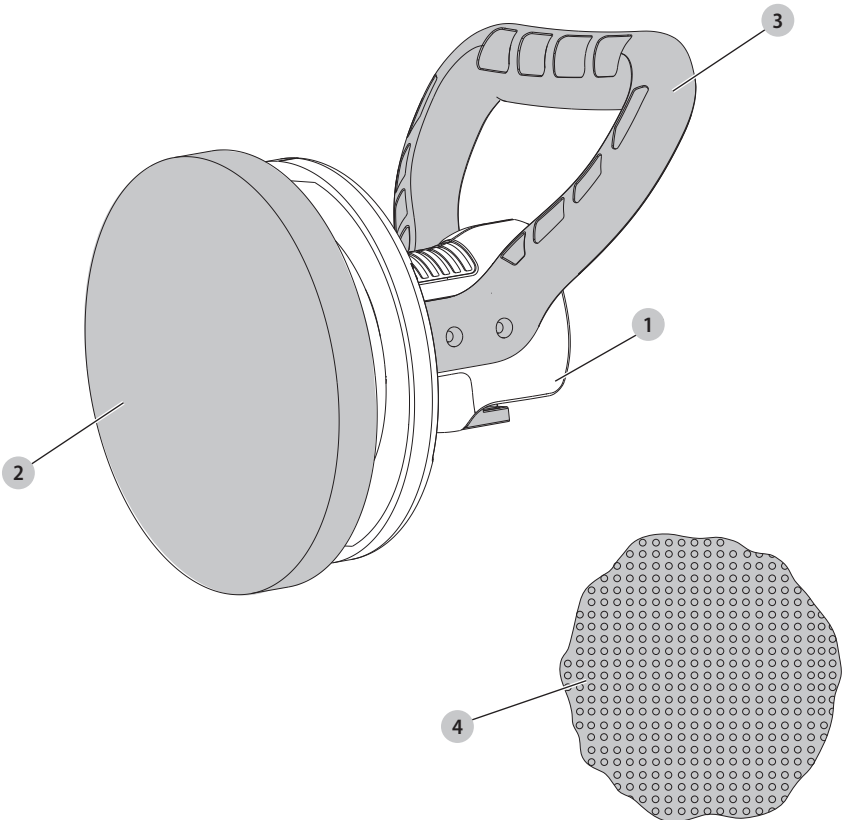
Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

7

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

11

Fig. A



**Components**

- 1 Buffer attachment
- 2 Pad
- 3 Buffer handle
- 4 Bonnet

**Composants**

- 1 Accessoire lustreuse
- 2 Plaque de presse
- 3 Poignée de plaque de presse
- 4 Tampon

**Componentes**

- 1 Accesorio de pulidora
- 2 Almohadilla
- 3 Manija de pulidora
- 4 Cubierta

Fig. B

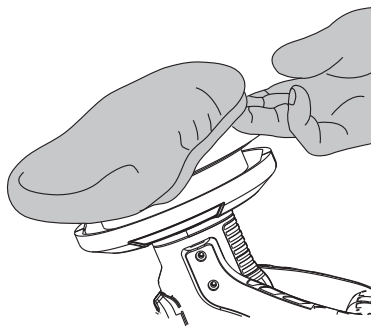


Fig. C



Fig. D

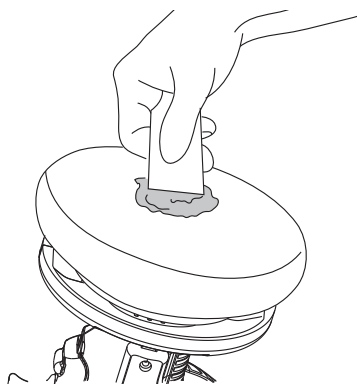


Fig. E

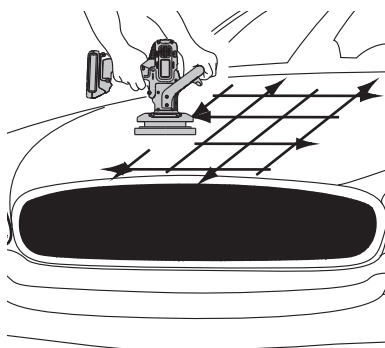


Fig. F

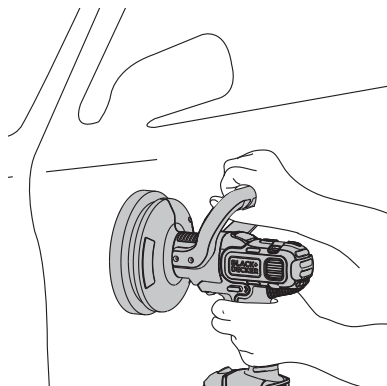
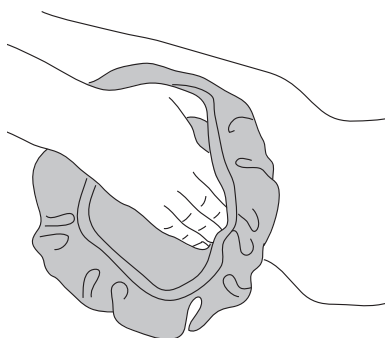




Fig. G



 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

## Intended Use

This buffer is intended solely for residential buffing and polishing.


**DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.


**DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.


 **WARNING:** Read all safety warnings and instructions provided with this attachment and the Power Unit BDCDMT120 before using this attachment.

## Definitions: Safety Alert Symbols and Words


This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.


 **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

## Specific Safety Rules


### Safety Warnings Common for Polishing Operations

- This power tool is intended to function as a polisher. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- Operations such as grinding, sanding, wire brushing, and cutting off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.

- The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- The arbor size of backing pads or any other accessory must properly fit the spindle of the power tool.** Accessories with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- Do not use worn, torn or damaged bonnets or pads. Before each use, inspect the accessory backing pad for cracks, tear, or excess wear. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory.**

 **WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

 **WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
  - ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
  - NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.
- Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
  - Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
  - Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
  - Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of dust may cause electrical hazards.
  - Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
  - Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.
-  **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
- lead from lead-based paints,
  - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and

- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

- Always wear eye protection.
- Be sure bonnet is snugly installed on pad.
- Keep hands and fingers away from rotating bonnet.
- Before turning the switch to the ON position, be sure the pad is free to revolve harmlessly.
- Inspect the bonnet frequently for wear, dirt or imbedded debris.
- Never use a damaged or torn bonnet.
- Wear proper clothing, short sleeves, nothing loose or bulky, such as shop coat, etc.
- Do not turn tool on unless the polishing bonnet is against surface being polished.
- Be extremely careful when polishing around sharp or protruding objects on the car body.
- This product is designed as a polisher only. Do not use as a sander.

**CAUTION:** Do not use abrasive or rubbing compounds. The abrasive nature of these products can damage painted surfaces.

**CAUTION:** Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V .....	volts	sfp	..... surface feet per
Hz .....	hertz	min	..... minute
min .....	minutes	SPM .....	strokes per minute
— — or DC .....	direct current	A .....	amperes
Ⓢ .....	Class I Construction (grounded)	W .....	watts
.../min .....	per minute	Wh .....	watt hours
BPM .....	beats per minute	Ah .....	amp hours
IPM .....	impacts per minute	~ or AC .....	alternating current
RPM .....	revolutions per minute	~ or AC/DC .....	alternating or direct current
		Ⓜ .....	Class II Construction (double insulated)

n <sub>0</sub> .....	no load speed	☑ .....	wear respiratory protection
n .....	rated speed	☑ .....	wear eye protection
⊕ .....	earthing terminal	☑ .....	wear hearing protection
⚠ .....	safety alert symbol	📖 .....	read all documentation
⚠ .....	visible radiation		

## ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

### Fitting the Bonnet (Fig. B)

Place the bonnet ④ on pad ② as shown. Make sure the elastic is tucked down securely and evenly around the underside of the pad.

### Before Operation

**NOTE:** Although this discussion deals with polishing a car, your polisher is capable of polishing a wide array of flat surfaces such as hardwood floors, furniture, boats and other surfaces that could use an occasional shine.

Before you begin, make sure the car is clean and dry. The work area should be dry also. If necessary, remove road tar with a general cleaner before polishing. Also remove excess grease spots, bug stains, etc.

### Using Liquid Wax and Paste Wax

BLACK+DECKER recommends the use of liquid wax with this polisher.

### Using Liquid Wax (Fig. C)

Apply three swirls of liquid wax on the bonnet ④. DO NOT APPLY WAX DIRECTLY TO CAR. This first application should do about 1/4 of the car. For the second and third applications of wax, use half the quantity stated above. The bonnet will not absorb as much when reloading.

### Using Paste Wax (Fig. D)

Spread about a heaping teaspoonful of wax evenly over the entire surface of the bonnet ④. Use a putty knife or any flat object. DO NOT APPLY WAX DIRECTLY TO CAR.

## OPERATION

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

**WARNING:** Shock hazard. Under no circumstances should this product be used near water.

**WARNING:** To reduce the risk of injury, turn off and remove battery from tool before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories. Remove any accessory from the attachment before removing or installing the attachment.

**NOTE:** Refer to Power Unit instruction manual before operating this tool for all safety warnings and details on installing and removing attachments.

- Fit the bonnet 4 on pad 2.
- Apply wax on the bonnet 4 as described on **Using Liquid Wax and Paste Wax** section.
- To switch the tool on, press the variable-speed switch on the power unit. The tool speed depends on how far you press the switch.
- To switch the tool off, release the variable speed switch.
- **ALWAYS START AND STOP THE POLISHER ON OR AGAINST THE SURFACE.** Do flat surfaces first - hood, trunk, and roof. Cover areas quickly with broad, sweeping strokes in a criss-cross pattern (Fig. E).
- **DO NOT press down on the polisher. The machine's action, not pressure, does the best job.**
- After flat surfaces, do sides of the car. Hold the polisher as in Fig. F. It is not necessary to use a criss-cross motion on doors and fenders.
- Remove the bonnet 4 and use it to hand polish all hard to reach surfaces - under the bumpers, around the door handles, etc. as shown in Fig. G
- Using a clean towel, remove the wax in the same order it was applied.

### Handy Hints

- This waxer/polisher is a random orbit polisher. it is designed to wobble. The wobbling motion produces the fine, swirl free finish.
- For best results, use light pressure only, letting the polisher do the work.
- Exercise caution around edges, corners or small surface areas. Prolonged polishing on edges and corners can damage these areas.
- Bonnet 4 can be hand washed in warm water and mild detergent. It can be machine dried at the lowest setting however air drying is recommended.
- **DO NOT USE ABRASIVE COMPOUNDS.** Liquid wax is recommended to use with this polisher.
- The most common error is applying too much wax. If pad becomes saturated, it will not last as long and polishing will be more difficult and take longer. Too much wax may have been applied if:
  - foam applicator bonnet continually comes off pad;
  - buffing seems difficult.

### MAINTENANCE

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your BLACK+DECKER power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

### Cleaning



**WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

### Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by BLACK+DECKER, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only BLACK+DECKER recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact BLACK+DECKER call **1-800-544-6986**.

### Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.



**WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a BLACK+DECKER factory service center or a BLACK+DECKER authorized service center. Always use identical replacement parts.

### Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at [www.BlackandDecker.com/NewOwner](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner)

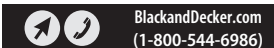
## TWO-YEAR LIMITED WARRANTY


Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product to be free from defects in material or workmanship for a period of two (2) years following the date of purchase, provided that the product is used in a home environment. This limited warranty does not cover failures due to abuse, accidental damage or when repairs have been made or attempted by anyone other than BLACK+DECKER and its Authorized Service Centers. A defective product meeting the warranty conditions set forth herein will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges. Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for its specific return policy regarding time limits for returns or exchanges. The second option is to take or send the product (prepaid) to a BLACK+DECKER owned or authorized Service Center for repair or replacement at BLACK+DECKER's option. Proof of purchase may be required. BLACK+DECKER owned and authorized service centers are listed online at [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest BLACK+DECKER Service Center. This product is not intended for commercial use, and accordingly, such commercial use of this product will void this warranty. All other guarantees, express or implied, are hereby disclaimed.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for such information.

Imported by Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



 **AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

 **AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

## Utilisation prévue

Cette polisseuse est conçue seulement à des fins de lustrage et de polissage domestique.


**NE PAS** utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

**NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.


 **AVERTISSEMENT :** lisez toutes les mises en garde de sécurité et les instructions fournies avec cet accessoire et le groupe moteur BDCDMT120 avant d'utiliser cet accessoire.


## Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

 **DANGER :** indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**

 **AVERTISSEMENT :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

 **ATTENTION :** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**

 (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.


**AVIS :** indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**


## Règles de sécurité spécifiques

### Avertissements de sécurité communs aux opérations de polissage

- Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme polisseuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, les illustrations et les caractéristiques fournis avec cet outil électrique.** Ne pas suivre toutes les instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- Les opérations comme le meulage, le brossage métallique ou la coupe sont déconseillées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peuvent créer un danger et causer une blessure corporelle.

- Ne pas utiliser des accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire peut être fixé à votre outil n'assure pas une utilisation sécuritaire.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus rapidement que leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être conformes à la capacité nominale de votre outil.** Les accessoires ayant un format incorrect ne peuvent pas être gardés ou contrôlés de façon appropriée.
- Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire la plaque de presse pour des fissures, une déchirure ou une usure excessive. Si vous échappez l'outil ou un accessoire, inspectez-le pour des dommages ou installez un accessoire non endommagé.**

 **ATTENTION :** ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

 **ATTENTION :TOUJOURS** utiliser des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours NE SONT PAS des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou cache-poussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- Protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.

- Gardez les passants à une distance sécuritaire de l'aire de travail. Toute personne entrant dans l'aire de travail doit porter un équipement de protection individuel.** Les fragments de la pièce à travailler ou d'un accessoire brisé peuvent s'envoler et peuvent causer une blessure au-delà de l'aire immédiate de l'opération.
- Ne jamais déposer l'outil électrique avant que l'accessoire soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation peut accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de votre outil électrique.
- Ne pas faire fonctionner l'outil électrique pendant que vous le transportez à vos côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, tirant l'accessoire dans votre corps.
- Nettoyez régulièrement les événements de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur produit de la poussière à l'intérieur du boîtier et l'accumulation excessive de métal fritté peut causer des chocs électriques.
- Ne pas utiliser l'outil électrique près de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matières.

1) **Ne laissez pas une partie lâche du tampon de polissage ou des ficelles de ses fixations tourner librement. Mettez de côté ou coupez toute ficelle de fixation lâche.** Les ficelles de fixations lâches et en rotation peuvent s'emmêler sur vos doigts ou s'accrocher sur la pièce de travail.



**AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction.** Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien aéré et avec un équipement de sécurité approuvé, comme ces masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau. Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption de produits chimiques dangereux.



**AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière qui peut causer des lésions respiratoires graves et permanentes ou d'autres blessures.** Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA appropriée pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

- Portez toujours une protection oculaire.
- Assurez-vous que le tampon est étroitement posé sur la plaque de presse.
- Gardez vos mains et doigts à l'écart du tampon en rotation.
- Avant de mettre l'interrupteur en position MARCHE, assurez-vous que le tampon peut tourner librement et sans risque.
- Inspectez le tampon fréquemment en termes d'usure, de saleté ou de débris incrustés.
- N'utilisez jamais de tampon endommagé ou déchiré.
- Portez des vêtements adaptés, à manches courtes, ni larges ni volumineux, comme une blouse d'atelier, etc.
- N'allumez pas l'outil lorsque le tampon de polissage n'est pas contre la surface à polir.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous polissez autour d'objets pointus ou protubérants sur la carrosserie de la voiture.

- Ce produit est conçu comme polisseuse uniquement. Ne l'utilisez pas comme ponceuse.



**ATTENTION :** n'utilisez pas de composé abrasif ou de friction. La nature abrasive de ces produits peut endommager les surfaces peintes.



**ATTENTION :** portez des protecteurs appropriés pour les oreilles durant l'utilisation. Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V .....	volts	Ah .....	ampères-heures
Hz .....	hertz	~ or AC .....	courant alternatif
min .....	minutes	~ or AC/DC .....	courant alternatif ou continu
— — — or DC .....	courant continu	□ .....	fabrication classe II (double isolation)
Ⓢ .....	fabrication classe I (mis à la terre)	n <sub>0</sub> .....	vitesse à vide
.../min .....	par minute	n .....	vitesse nominale
BPM .....	battements par minute	⊕ .....	borne de terre
IPM .....	impacts par minute	⚠ .....	symbole d'avertissement
RPM .....	révolutions par minute	⚠ .....	évitée de fixer la lumière
sfpn .....	pieds linéaires par minute (plpm)	☁ .....	protection respiratoire
SPM (FPM) .....	fréquence par minute	👁 .....	protection oculaire
A .....	ampères	👂 .....	protection auditive
W .....	watts	📖 .....	lire toute la documentation
Wh .....	watt heures		

## ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS



**AVERTISSEMENT :** afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.

Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

### Pose du tampon (Fig. B)

Placez le tampon 4 sur la plaque de presse 2 comme illustré. Vérifiez que l'élastique ensere bien et uniformément le dessous de la plaque de presse.

### Avant utilisation

**REMARQUE :** Bien que cette rubrique traite du polissage de votre voiture, votre polisseuse est capable de polir un large éventail de surfaces comme les planchers de bois massif, les meubles, les bateaux et autres surfaces qui peuvent bénéficier d'une brillance occasionnelle.

Avant de commencer, assurez-vous que la voiture est propre et sèche. La zone de travail doit également être sèche. Au besoin, éliminez les traces de goudron avec un produit de nettoyage standard. Éliminez également les traces de graisse, les taches d'insectes etc.

## Utilisation de cire liquide et de cire en pâte

BLACK+DECKER recommande d'utiliser de la cire liquide avec cette polisseuse.

### Utilisation de cire liquide (Fig. C)

Appliquez trois pressions de cire liquide sur le tampon ④. N'APPLIQUEZ PAS LA CIRE DIRECTEMENT SUR LA VOITURE. La première application doit couvrir environ 1/4 de la voiture. Pour la deuxième et la troisième application de cire, utilisez la moitié de la quantité indiquée ci-dessus. Le tampon n'absorbera pas autant en le rechargeant.

### Utilisation de cire en pâte (Fig. D)

Étalez uniformément sur toute la surface du tampon environ une cuillère à café bombée de cire ④. Utilisez une spatule ou un objet plat. N'APPLIQUEZ PAS LA CIRE DIRECTEMENT SUR LA VOITURE.

## FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.**

*Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*



**AVERTISSEMENT : danger de choc électrique.** En aucun cas ce produit ne doit être utilisé près de l'eau.



**AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles ou débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer ou installer des pièces ou des accessoires. Retirez tout accessoire de la fixation avant de retirer ou installer la fixation.**

**REMARQUE :** Consultez tous les avertissements de sécurité et les détails d'installation et de dépose des accessoires dans le manuel d'utilisation du groupe moteur avant d'utiliser cet outil.

- Placez le tampon ④ sur la plaque de presse ②.
- Appliquez la cire sur le tampon ④ comme indiqué sous la rubrique **Utilisation de cire liquide et de cire en pâte**.
- Pour allumer l'outil, appuyez sur la gâchette de vitesse variable sur le groupe moteur. La vitesse de l'outil dépend de jusqu'où vous appuyez sur la gâchette.
- Pour éteindre l'outil, relâchez sur le commutateur de vitesse variable.
- **DÉMARRER ET ARRÊTEZ TOUJOURS LA POLISSEUSE SUR OU CONTRE LA SURFACE.** Commencez par les surfaces planes - capot, coffre et toit. Couvrez les surfaces rapidement en faisant des mouvements amples et croisés (Fig. E).
- **N'APPUYEZ PAS sur la polisseuse. L'action de l'appareil et non la pression donne le meilleur résultat.**
- Une fois les surfaces planes couvertes, faites les côtés de la voiture. Tenez la polisseuse comme illustré à la Fig. F. Il est inutile d'appliquer un mouvement croisé sur les portes et les passages de roue.

- Retirez le tampon ④ et utilisez-le pour polir manuellement les surfaces difficiles d'accès - sous les pare-chocs, autour des poignées de porte, etc. comme illustré à la Fig. G
- Retirez la cire dans le même ordre que son application à l'aide d'une serviette propre.

## Astuces

- Cette cireuse/polisseuse est excentrique. Elle est conçue pour osciller. Le mouvement oscillatoire produit la belle finition sans traces rondes.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, n'appliquez qu'une pression légère et laissez la polisseuse travailler.
- Faites preuve de prudence sur les bords, les angles et les petites surfaces. Le polissage prolongé des bords et des angles peut endommager ces surfaces.
- Le tampon ④ peut être lavé à l'eau tiède avec un détergent doux. Il peut passer au sèche-linge sur le réglage le plus doux, bien qu'il soit conseillé de le laisser sécher à l'air libre.
- **NE PAS UTILISER DE COMPOSÉS ABRASIFS.** Il est recommandé d'utiliser de la cire liquide avec cette polisseuse.
- L'erreur la plus courante consiste à appliquer trop de cire. Lorsque le tampon est saturé, il ne dure pas aussi longtemps, le polissage est plus difficile et prend plus longtemps. La quantité de cire appliquée est peut-être excessive lorsque :
  - le tampon applicateur en mousse tombe sans cesse ;
  - le polissage semble difficile.

## ENTRETIEN



**AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires.**

*Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

Votre outil électrique BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'un entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

## Nettoyage



**AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne jamais laisser de liquide entrer à l'intérieur de l'outil, ne jamais immerger toute partie de l'outil dans un liquide.

## Accessoires



**AVERTISSEMENT :** puisque les accessoires autres que ceux offerts par BLACK+DECKER n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires BLACK+DECKER recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec BLACK+DECKER, composer le **1-800-544-6986**.

## Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.



**AVERTISSEMENT :** pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine BLACK+DECKER ou un centre de réparation agréé BLACK+DECKER. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

## Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit :

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE :** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à **www.BlackandDecker.com/NewOwner**.

## GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

Black & Decker (U.S.) Inc. garantit que ce produit est libre de défaut de matériau et de main-d'œuvre pour une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat, à condition qu'il ait été utilisé en milieu domestique. La présente garantie limitée ne couvre pas les pannes causées par abus d'utilisation, dommage accidentel ou si une réparation a été faite ou tentée par quiconque autre que les centres de service autorisés BLACK+DECKER. Un produit défectueux selon les termes de la garantie décrits dans les présentes sera remplacé ou réparé sans frais de l'une ou l'autre des façons suivantes :

La première, qui entraînera seulement des échanges, est de retourner le produit au détaillant chez lequel il a été acheté (pourvu que le magasin est un détaillant participant). Les retours devraient être faits à l'intérieur de la période de temps de la politique du détaillant pour les échanges. Une preuve d'achat pourrait être requise. Veuillez consulter le détaillant pour connaître la limite de temps pour échange selon sa politique particulière. La seconde façon est d'apporter ou d'expédier le produit (port payé d'avance) à un centre de service autorisé ou propriété de BLACK+DECKER pour réparation ou remplacement. Une preuve d'achat pourrait être requise. La liste des centres de service de BLACK+DECKER et ateliers autorisés est offerte en ligne à [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). La présente garantie ne s'applique pas aux accessoires. La présente garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un état à l'autre. Pour toute question, veuillez communiquer avec le directeur d'un centre de service de BLACK+DECKER. L'outil acheté n'est pas prévu pour usage commercial, conséquemment, un tel usage annulera sa garantie. Les présentes constituent un désistement à toute garantie expresse ou implicite d'autres sources.

**AMÉRIQUE LATINE :** La présente garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, vérifiez les renseignements sur la garantie particulière au pays comprise dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour les renseignements complets à propos de la garantie.

Importé par Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



**BlackandDecker.com**  
**(1-800-544-6986)**



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

## Uso Pretendido

Esta pulidora está destinada únicamente para pulido residencial.

**NO** use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

**NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad previstas con este accesorio y la Unidad eléctrica BDCDMT120 antes de usar este accesorio.

## Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



**ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

**AVISO:** Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

## Reglas de seguridad específicas

### Advertencias de seguridad comunes para operaciones de pulido

- Esta herramienta eléctrica está diseñada para funcionar como una pulidora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica.** La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.
- No se recomienda realizar operaciones como el lijado, pulido, cepillado con alambre o corte con esta herramienta eléctrica.** Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no fue diseñada pueden crear un peligro y causar lesiones personales.

- No use accesorios que no hayan sido diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** Sólo porque el accesorio se puede conectar a su herramienta eléctrica, no garantiza una operación segura.
- La velocidad nominal del accesorio debe ser por lo menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que operen más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir expulsados.
- El tamaño del eje de las ruedas, bridas, almohadillas de respaldo o cualquier otro accesorio debe ajustarse correctamente al husillo de la herramienta eléctrica.** Los accesorios con orificios de eje que no coincidan con el hardware de montaje de la herramienta eléctrica quedarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.
- No use un accesorio dañado. Antes de cada uso, revise el accesorio la almohadilla de respaldo respecto a grietas, ruptura o desgaste excesivo. Si se deja caer la herramienta eléctrica o el accesorio, revise respecto a daño o instale un accesorio que no esté dañado.**



**ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



**ADVERTENCIA: SIEMPRE** use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

- Mantenga a los espectadores a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que ingrese al área de trabajo debe usar equipo de protección personal.** Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden ser expulsados y causar lesiones más allá del área inmediata de operación.
- Nunca coloque la herramienta eléctrica hacia abajo hasta que el accesorio se detenga por completo.** El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y extraer la herramienta eléctrica salga de su control.
- No opere la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio podría sujetar su ropa, tirando del accesorio en su cuerpo.
- Limpie regularmente las rejillas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor extraerá el polvo dentro del alojamiento y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar peligros eléctricos.

- k) **No opere la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían encender estos materiales.
- l) **No permita que ninguna porción suelta de la cubierta de pulido o sus cuerdas de conexión giren libremente. Inserte o recorte cualquier cuerda de conexión.** Las cuerdas de conexión sueltas o que giren pueden enredarse en sus dedos o atorarse en la pieza de trabajo.



**ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.** Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón. Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.



**ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones.** Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.

- Siempre use protección para los ojos.
- Asegúrese que la cubierta esté instalada firmemente sobre la almohadilla.
- Mantenga las manos y dedos alejados de la cubierta giratoria.
- Antes de girar el interruptor a la posición ON, asegúrese que la almohadilla esté libre para girar sin causar daño.
- Revise la cubierta con frecuencia en busca de desgaste, suciedad o escombros incrustados.
- Nunca use una cubierta dañada o rota.
- Use ropa adecuada, mangas cortas, nada suelto o voluminoso, como un abrigo, etc.
- No encienda la herramienta a menos que la cubierta de pulido esté contra la superficie que se está puliendo.
- Tenga mucho cuidado al pulir alrededor de objetos puntiagudos o que sobresalgan de la carrocería.

- Este producto está diseñado sólo como una pulidora. No lo use como lijadora.















**ATENCIÓN:** No utilice compuestos abrasivos o para frotar. La naturaleza abrasiva de estos productos puede dañar las superficies pintadas.



**ATENCIÓN:** Use protección auditiva adecuada durante el uso. Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V .....	voltios		or AC/DC..... corriente alterna o directa
Hz .....	hertz		..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)
min .....	minutos	n <sub>0</sub> .....	velocidad sin carga
	or DC..... direct current	n .....	velocidad nominal
	..... Construcción de Clase I (tierra)		..... terminal de conexión a tierra
.../min .....	por minuto		..... símbolo de advertencia de seguridad
BPM .....	golpes por minuto		..... evite mirar fijamente la luz
IPM .....	impactos por minuto		..... protección respiratoria
RPM .....	revoluciones por minuto		..... protección ocular
sfpm .....	pies de superficie por minuto		..... protección auditiva
SPM .....	pasadas por minuto		..... lea toda la documentación
A .....	amperios		
W .....	watios		
Wh .....	watt horas		
Ah .....	amperios hora		
	or AC..... corriente alterna		

## MONTAJE Y AJUSTES



**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.**

Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

### Instalación de Cubierta (Fig. B)

Coloque la cubierta 4 sobre la almohadilla 2 como se muestra. Asegúrese que el elástico esté metido hacia abajo de manera segura y uniforme alrededor de la parte inferior de la almohadilla.

### Antes de la Operación

**NOTA:** Aunque esta discusión trata sobre el pulido de un automóvil, su pulidora es capaz de pulir una amplia gama de superficies planas, como pisos de madera, muebles, botes y otras superficies que podrían usar un brillo ocasional.

Antes de comenzar, asegúrese que el automóvil esté limpio y seco. El área de trabajo también debe estar seca. Si es necesario, elimine el alquitrán de la carretera con un limpiador general antes de pulir. También elimine el exceso de manchas de grasa, manchas de insectos, etc.

## Uso de Cera Líquida y Cera en Pasta

BLACK+DECKER recomienda el uso de cera líquida con esta pulidora.

### Uso de cera líquida (Fig. C)

Aplique tres espirales de cera líquida sobre el cofre 4. NO APLIQUE LA CERA DIRECTAMENTE SOBRE EL VEHÍCULO. Esta primera aplicación debería cubrir aproximadamente 1/4 del auto. Para la segunda y tercera aplicación de cera, use la mitad de la cantidad indicada anteriormente. El cofre no absorberá tanto al recargar.

### Uso de cera en pasta (Fig. D)

Extienda una cucharadita colmada de cera de manera uniforme sobre toda la superficie del cofre 4. Utilice una espátula o cualquier objeto plano. NO APLIQUE LA CERA DIRECTAMENTE SOBRE EL VEHÍCULO.

## OPERACIÓN



**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.**

*Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*



**ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica.**  
*Este producto no se debe usar cerca de agua bajo ninguna circunstancia.*



**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague y retire la batería de la herramienta o desconecte de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar o instalar conexiones o accesorios. Retire cualquier accesorio de la conexión antes de retirar o instalar el accesorio.**

**NOTA:** Consulte el manual de instrucciones de la unidad de potencia antes de utilizar esta herramienta respecto a todas las advertencias de seguridad y los detalles sobre la instalación y desinstalación de accesorios.

- Coloque la cubierta 4 sobre la almohadilla 2.
- Aplique cera sobre el cofre 4 como se describe en la sección **Uso de Cera Líquida y Cera en Pasta**.
- Para encender la herramienta, presione el interruptor de velocidad variable en la unidad eléctrica. La velocidad de la herramienta depende de qué tanto apriete el interruptor.
- Para apagar la herramienta, libere el interruptor de velocidad variable.
- **SIEMPRE ENCIENDA Y APAGUE LA PULIDORA SOBRE O CONTRA LA SUPERFICIE.** Haga primero las superficies planas: el cofre, cajuela y techo. Cubra las áreas rápidamente con trazos amplios y de barrido en un patrón entrecruzado (Fig. E).
- **NO presione la pulidora. La acción de la máquina, no la presión, hace el mejor trabajo.**
- Después de que las superficies planas haga los lados del automóvil. Sostenga la pulidora como en la Fig. F. No es necesario utilizar un movimiento cruzado en puertas y defensas.

- Retire el capó 4 y utilícelo para pulir a mano todas las superficies de difícil acceso: debajo de las defensas, alrededor de las manijas de las puertas, etc., como se muestra en la Fig. G
- Con una toalla limpia, retire la cera en el mismo orden en que la aplicó.

## Consejos Útiles

- Esta enceradora/pulidora es una pulidora de órbita aleatoria. Está diseñada para tambalearse. El movimiento de tambaleo produce un acabado fino y sin remolinos.
- Para obtener los mejores resultados, use sólo una ligera presión, dejando que la pulidora haga el trabajo.
- Tenga cuidado con los bordes, las esquinas o las superficies pequeñas. El pulido prolongado de bordes y esquinas puede dañar estas áreas.
- El cofre 4 se puede lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. Se puede secar a máquina en la configuración más baja, sin embargo, se recomienda secar al aire.
- **NO USE COMPUESTOS ABRASIVOS.** Se recomienda utilizar cera líquida con esta pulidora.
- El error más común es aplicar demasiada cera. Si la almohadilla se satura, no durará tanto y el pulido será más difícil y llevará más tiempo. Es posible que se haya aplicado demasiada cera si:
  - la tapa del aplicador de espuma se desprende continuamente de la almohadilla;
  - pulir parece difícil.

## MANTENIMIENTO



**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.**  
*Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

Su herramienta BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

## Limpieza



**ADVERTENCIA: Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.**

## Accesorios



**ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece BLACK+DECKER, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por BLACK+DECKER.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con BLACK+DECKER, llame al **1-800-544-6986**.

## Reparaciones

El Cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.



**ADVERTENCIA:** Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica BLACK+DECKER u en un centro de mantenimiento autorizado BLACK+DECKER. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

**Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano**

### CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99  
San Rafael

### GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978  
Juárez

### MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377  
D. Col. Obrera

### MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

### MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13  
Centro

### PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

### QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

### SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

### TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

## VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016  
Remes

## VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

### PARA OTRAS LOCALIDADES:

**Si se encuentra en México, por favor llame al ( 55 )  
5326 7100**

**Si se encuentra en U.S., por favor llame al  
1-800-544-6986**

## Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor: \_\_\_\_\_

Nombre del producto: \_\_\_\_\_

Mod./Cat.: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

Núm. de serie: \_\_\_\_\_

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: \_\_\_\_\_

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: \_\_\_\_\_

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

### Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: BLACK+DECKER Tool Co. S.A. de C.V.  
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9  
Colonia La Fe, Santa Fé  
Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón  
México D.F.

Tel. ( 52 ) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

## Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en [www.BlackandDecker.com/](http://www.BlackandDecker.com/NewOwner) NewOwner.

## GARANTÍA LIMITA DE DOS AÑOS

Black & Decker (EUA) Inc. garantiza que este producto está libre de defectos en material o mano de obra por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra, previendo que el producto se use en un ambiente doméstico. Esta garantía limitada no cubre fallas debidas a abuso, daño accidental o cuando se hayan realizado o intentado reparaciones por cualquier otra persona diferente a BLACK+DECKER y sus Centros de Servicio Autorizados. Un producto defectuoso que cumpla con las condiciones de la garantía establecidas en el presente se reemplazará o reparará sin cargo en cualquiera de dos maneras:

La primera, que resultará en intercambios únicamente, es devolver el producto al minorista en donde se compró (previendo que la tienda sea un minorista participante). Las devoluciones se deben realizar dentro del periodo de tiempo de la política de intercambios del minorista. Se puede requerir un comprobante de compra. Por favor revise con el minorista su política de devolución específica respecto a los límites de tiempo para devoluciones o intercambios. La segunda opción es llevar o enviar el producto (prepagado) a un Centro de Servicio propiedad o autorizado por BLACK+DECKER para reparación o reemplazo a opción de BLACK+DECKER. Se puede requerir un comprobante de compra. Los centros de servicio propiedad o autorizados por BLACK+DECKER se indican en línea en [www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com). Esta garantía no aplica a los accesorios. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de una provincia a otra. Si tiene cualquier pregunta, póngase en contacto con el gerente de su Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano. Este producto no está diseñado para uso comercial, y de forma correspondiente, tal uso comercial de este producto anulará la garantía. Se renuncia a todas las demás garantías, expresas o implícitas, por medio del presente.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, revise la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a tal información.

Importado por Black & Decker (U.S.) Inc.,  
701 E. Joppa Rd.  
Towson, MD 21286



[BlackandDecker.com](http://BlackandDecker.com)  
(1-800-544-6986)





